

atbrīvotu eksportu pārkvalificē un nodokļa maksātājam pieprasa samaksāt nodokli? Gadījumā, ja tas tā ir, kādos apstākļos tas ir iespējams?

- (¹) OV L 145, 1. lpp., OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 9. nod., 1. sēj., 23. lpp.
 (²) OV L 347, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 31. decembrī iesniedza Debreceni Munkaiügyi Bíróság (Ungārija) — József Dutka/Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

(Lieta C-614/12)

(2013/C 114/34)

Tiesvedības valoda — ungāru

Iesniedzējtiesa

Debreceni Munkaiügyi Bíróság

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: József Dutka

Atbildētājs: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

Prejudiciālie jautājumi

1. Vai, ņemot vērā de LES 6. pantu un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 30. pantu, ir uzskatāms, ka, valsts tiesībās reglamentējot darba tiesisko attiecību izbeigšanu automātiski vai ar lēmumu, tiek īstenotas Savienības tiesības minētās hartas 51. panta 1. punkta izpratnē?
2. Vai, ja uz pirmo jautājumu tiek atbildēts apstiprinoši, Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 30. pants ir interpretējams tādējādi, ka tajā ir noteikts nepamatots atļaušanas aizliegums vai arī ka tas ir noteikts, prasot, lai atļaušanas iemesli skaidri izrietētu no dokumenta, ar kuru tiek izbeigtas tiesiskās attiecības, un lai darba ņēmējs varētu pārbaudīt to patiesumu un atbilstību?
3. Vai, gadījumā ja tas tā ir, Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 30. pantā noteiktajam pienākumam pamatot atļaušanu no darba ir pretrunā valsts tiesiskais regulējums, ar kuru attiecīgajai dalībvalstij tiek dota iespēja atbrīvot no amata

(atlaist no darba) darba ņēmēju bez pamatojuma tikai un vienīgi tiesiskajās attiecībās, kurās valsts ar savu pārvaldes iestāžu orgānu starpniecību rīkojas kā darba devējs?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 3. janvārī iesniedza Szombathelyi Törvényszék (Ungārija) — Ferenc Tibor Kovács/Vas Megyei Rendőr-főkapitányság

(Lieta C-5/13)

(2013/C 114/35)

Tiesvedības valoda — ungāru

Iesniedzējtiesa

Szombathelyi Törvényszék

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ferenc Tibor Kovács

Atbildētāja: Vas Megyei Rendőr-főkapitányság

Prejudiciālie jautājumi

Vai diskriminācijas aizlieguma princips un personu brīvas pārvietošanās princips, kā arī tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu kā 1988. gada Likuma Nr. I 25./B pantā paredzētais, saskaņā ar kuru ceļu satiksmē Ungārijā drīkst piedalīties Ungārijā reģistrēti transportlīdzekļi ar Ungārijas iestāžu izsniegtu numura zīmi un tādu nosacījumu pastāvēšanu, kuri ļauj atkāpties no šī noteikuma, var pierādīt tikai pārbaudes laikā?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 10. janvārī iesniedza Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Vācija) — Datenlotsen Informationssysteme GmbH/Technische Universität Hamburg-Harburg

(Lieta C-15/13)

(2013/C 114/36)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Lietas dalībnieki pamata procesā

Pieteicēja: Datenlotsen Informationssysteme GmbH